



Prizren, 26 April 2021

Joint press release

First Companies welcomed into the Innovation and Training Park Prizren

Today, Prime Minister Albin Kurti and German Ambassador Jörn Rohde, jointly with Minister of Industry, Entrepreneurship and Trade, Rozeta Hajdari and Mayor of the Municipality of Prizren, Mytaher Haskuka welcomed the first businesses into the Innovation and Training Park (ITP) in Prizren. During the ceremony, the first group of businesses were welcomed to their new premises today. This group of six businesses, from diverse sectors such as creative and cultural industries, industrial automation, language services and education and training, has already signed their rental agreement at the ITP in Prizren. Several other businesses will become part of the ITP Prizren in the next few weeks.

Prime Minister Kurti stated on the occasion: *“I am extremely happy to see this park, which was a military camp for German KFOR troops, a place from which our German partners guaranteed our security, has now become a bridge between local and international businesses. As a reformist government, we strongly believe in the transformational opportunities that information technology brings and will try to encourage as many of our compatriots from the diaspora to invest in business development. We believe that digitalization is a tool by which especially our young people can be part of the sustainable development of Kosovo and our students are motivated to seek professional happiness in Kosovo, in our country, and not as laborers across Europe. Our government sees ITP as an important catalyst in modernizing Kosovo's economy and we are fully committed to making this project a success story.”*

Ambassador Rohde underlined: *“The German support to the overall economic development of Kosovo and specifically to the ITP Prizren is steadfast. The ITP is our flagship project in the bilateral economic cooperation of Germany and Kosovo. The ITP has enormous potential to serve also as a destination for investments from the diaspora in Germany – be it in the ICT sector, in digitalization, in agro-food-processing, creative industries or related sectors.”*

ITP offer to businesses: The ITP Prizren offers space to businesses and start-ups, vocational education and training institutions, as well as research and innovation activities. Beyond an excellent infrastructure and real estate, the German park management offers business and advisory services, while ensuring a secure and stable investment environment. A Digital Center within the ITP Prizren will be offering services to businesses, co-working spaces,



incubation and acceleration programs to promote entrepreneurial activities and create new interactions within tenants in the park.

The Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ) has been mandated by both governments to develop and manage the park.

For more information, please visit www.itp-prizren.com

Background: The ITP Prizren is a joint Kosovar-German project, aimed at creating an attractive business environment for small and medium-sized enterprises. It will contribute to the overall economic development of Kosovo by attracting investments and innovation. Situated in the former German military camp in Prizren, it has a size of 40 hectares that comprises 56 buildings and several open plots for further development.

Information for the media

For more information please contact: <mailto:pr-11@pris.diplo.de>



Prizren, 26 prill 2021

Komunikatë e përbashkët për media

Mirëpritën kompanitë e para në Parkun e Inovacionit dhe Trajnimeve në Prizren

Sot, Kryeministri Albin Kurti dhe Ambasadori Gjerman Jörn Rohde së bashku me Ministren e Industrisë, Ndërmarrësisë dhe Tregtisë Rozeta Hajdari dhe Kryetarin e Komunës së Prizrenit Mytahir Haskuka mirëpritën bizneset e para në Parkun e Inovacionit dhe Trajnimeve (ITP) në Prizren. Grupi i parë i bizneseve, sot gjatë ceremonisë u mirëpritën në hapësirat e tyre të reja. Ky grup prej gjashtë bizneseve nga sektorë të ndryshëm, siç janë industritë kreative dhe kulturore, automatizimi industrial, shërbimet gjuhësore dhe arsimit dhe trajnimet, tashmë kanë nënshkruar marrëveshjet e tyre të qirasë në ITP në Prizren. Biznese të tjera do të bëhen pjesë e ITP-së gjatë javëve në vijim.

Kryeministri Kurti me këtë rast theksoi: “Jam jashtëzakonisht i lumtur të shoh këtë park, i cili ishte një kamp ushtarak për trupat gjermane të KFOR-it, një vend nga i cili partnerët tanë gjermanë garantuan sigurinë tonë, tani është shëndërruar në një urë lidhëse midis bizneseve vendore dhe atyre ndërkombëtare. Si një qeveri reformiste, ne fuqishëm besojmë në mundësitë transformuese që sjell teknologjia informative dhe do të përpjekemi të inkurajojmë sa më shumë bashkatdhetarë nga diaspora të investojnë në zhvillimin e biznesit. Ne besojmë se dixhitalizimi është një vegël përmes së cilës veçanërisht të rinjtë tanë mund të jenë pjesë e zhvillimit të qëndrueshëm të Kosovës dhe se studentët tanë janë të motivuar të kërkojnë përmbushje profesionale në Kosovë, në vendin tonë, dhe jo si punëtorë nepër Evropë. Qeveria jonë e sheh ITP-në si një katalizator të rëndësishëm në modernizimin e ekonomisë kosovare dhe ne jemi plotësisht të përkushtuar që nga ky projekt të bëjmë një storje suksesi.”

Ambasadori Rohde nënvizoi: “Mbështetja gjermane për zhvillimin e përgjithshëm ekonomik të Kosovës dhe posaçërisht për ITP-në në Prizren është e palëkundur. ITP është projekti ynë kryesor në bashkëpunimin bilateral të Gjermanisë dhe Kosovës. ITP ka një potencial të madh për të shërbyer gjithashtu si një destinacion për investime nga diaspora në Gjermani – qoftë në sektorin e TIK, në dixhitalizim, në përpunimin e produkteve ushqimore dhe bujqësore, industritë kreative ose edhe në sektorët tjerë relevant.”

Oferta e ITP-së për bizneset: ITP në Prizren ofron hapësirë për biznese dhe startup biznese, institucione të arsimit dhe trajnimit profesional, si dhe për aktivitete kërkimore dhe inovative. Përtej një strukture të shkëlqyeshme dhe patundshmërive, menaxhmenti gjerman i parkut ofron shërbime biznesi dhe këshillim, ndërsa siguron një mjedis të sigurtë dhe të qëndrueshëm investimesh. Një qendër dixhitale në ITP do të ofrojë shërbime për bizneset, hapësirat



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Pristina



bashkëpunuese, programet e inkubacionit dhe përshpejtimin për të promovuar aktivitetet e ndërmarrësisë dhe për të krijuar ndërveprime të reja në mes të qiramarrësve në park.

Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ) është mandatuar nga të dy qeveritë për të menaxhuar dhe zhvilluar parkun.

Më shumë informata mund të gjeni këtu: www.itp-prizren.com

Historiku: ITP në Prizren është një projekt i përbashkët kosovaro-gjerman që synon të krijojë një mjedis tërheqës biznesi për ndërmarrjet e vogla dhe të mesme. Parku do të kontribuojë në zhvillimin e përgjithshëm ekonomik të Kosovës duke tërhequr investime dhe sjellur inovacion. Parku ndodhet në ish kampin ushtarak gjerman në Prizren, ka një hapësirë prej 40 hektarësh dhe përfshinë 56 ndërtesa dhe disa parcela për zhvillim të metutjeshëm.

Informata për media

Për më shumë informata ju lutemi kontaktoni: <mailto:pr-11@pris.diplo.de>



Prizren, 26 april 2021.

Zajedničko saopštenje za javnost

Useljenje prvih preduzeća u Park za inovacije i obuku Prizren

Danas su premijer Albin Kurti i nemački ambasador Jern Rode, zajedno sa ministarkom za industriju, preduzetništvo i trgovinu, Rozetom Hajdari i gradonačelnikom opštine Prizren, Mitaherom Haskukom, izrazili dobrodošlicu prvim preduzećima u Parku za inovacija i obuku (ITP) u Prizrenu. Tokom ceremonije, prva grupa preduzeća se uselila u svoje nove prostorije. Ova prva grupa od šest preduzeća, iz različitih sektora kao što su kreativna i kulturna industrija, industrijska automatizacija, jezičke usluge i obrazovanje i obuka, već je potpisala ugovor o zakupu sa ITP Prizren. Nekoliko drugih preduzeća postaće deo ITP Prizren narednih nedelja.

Premijer Kurti je ovom prilikom izjavio: *„Izuzetno sam srećan što vidim da je ovaj park, koji je nekada bio vojni kamp nemačkih trupa KFOR-a, mesto odakle su nam nemački partneri garantovali našu sigurnost, sada postao most između lokalnog i međunarodnog biznisa. Kao reformska vlada, snažno verujemo u transformacione mogućnosti koje informaciona tehnologija donosi i pokušaćemo da podstaknemo što veći broj naših sunarodnika iz dijaspore da ulažu u razvoj poslovanja. Verujemo da je digitalizacija alat kojim posebno naši mladi ljudi mogu biti deo održivog razvoja Kosova, a naši studenti motivisani da profesionalnu sreću traže na Kosovu, u našoj zemlji, a ne kao radnici širom Evrope. Naša vlada ITP vidi kao važan katalizator u modernizaciji kosovske ekonomije i mi smo potpuno posvećeni tome da ovaj projekat bude uspešan.“*

Ambasador Rode je podvukao: *„Nemačka podrška celokupnom ekonomskom razvoju Kosova, a posebno ITP Prizren, je postojana. ITP je vodeći projekat u bilateralnoj ekonomskoj saradnji Nemačke i Kosova. ITP ima ogroman potencijal da bude i odredište ulaganja iz dijaspore u Nemačkoj - bilo u ICT sektoru, u digitalizaciji, u agro-prehrambenoj, prerađivačkoj industriji ili srodnim sektorima.“*

ITP ponuda preduzećima: ITP Prizren nudi prostor preduzećima i start-apovima, institucijama za stručno obrazovanje i obuku, kao i istraživačkim i inovacionim poduhvatima. Pored odlične infrastrukture i objekata, nemački menadžment parka nudi poslovne i savetodavne usluge, istovremeno osiguravajući sigurno i stabilno investiciono okruženje. Digitalni centar u okviru ITP Prizren nudiće usluge preduzećima, prostore za zajednički rad, programe inkubacije i akcelerateore za promociju preduzetničkih aktivnosti i stvaranje novih saradnja među stanarima u parku.

Obe vlade su ovlastile Deutsche Gesellschaft fur Internationale Zusammenarbeit GmbH (GIZ) da razvija i upravlja parkom.

Za više informacija posetite www.itp-prizren.com

Pozadina: ITP Prizren je zajednički kosovsko-nemački projekat, čiji je cilj stvaranje atraktivnog poslovnog okruženja za mala i srednja preduzeća. Doprineće ukupnom ekonomskom razvoju



Embassy
of the Federal Republic of Germany
Pristina



Kosova privlačenjem investicija i inovacija. Smešten je u bivšem nemačkom vojnom kampu u Prizrenu, veličine je 40 hektara i sastoji se od 56 zgrada i nekoliko slobodnih parcela za dalji razvoj.

Informacije za medije

Za više informacija kontaktirajte: [mailto: pr-101@pris.diplo.de](mailto:pr-101@pris.diplo.de)